

39486.

8. br.

Slovarček

k

I. in III. olinskemu ter III. filipskemu
Demostenovemu govoru (po Wotke-
jevi izdaji).

Priredil

dr. J. Pipenbacher.

Cena 50 vin.



Ljubljana, 1911.

Založilo Profesorsko društvo.
Natisnila Katoliška Tiskarna.



030047629



Slovarček

k I. in III. olinskemu ter III. filipskemu Demostenovemu
govoru (po Wotke-jevi izdaji).

Demosten se je narodil okoli leta 385. pred Kristusom v Atenah. Njegov oče Demosten je zapustil sedemletnemu dečku lepo premoženje (14 talentov = ok. 64.000 K), toda brezvestni varuhi so mu ga tako slabo upravljali, da je dobil pri svoji polnoletnosti (18 let star) le 1 talent.

Da bi se dostojno preživil, je postal logograf, pišoč za druge ljudi govore, ki so jih potrebovali pri svojih pravdah. Toda domoljubnega Demostena pokliče kmalu od skromnega advokatskega dela nevarnost domovine na slavno polje, kjer si je stekel nesmrtnost, junaški boreč se proti macedonski lokavosti in atenski kratkovidnosti. Njegovo orožje je goreča ljubezen do domovine in svobode in z velikim trudem pridobljena zgovornost, ki mu je zagotovila slavno mesto med najboljšimi govorniki vseh časov. Njegov veliki nasprotnik je bil macedonski kralj Filip II. Z jasnostjo Kasandre je Demosten videl in prorokoval usodo svoje domovine. Ko je nevarnost največja, poveča moč svoje čutovite zgovornosti in skuša svoje rojake združiti za skupno obrambo proti Filipu. In če se mu to ni posrečilo, kakor je želel, ni to njegova krivda. Njega nesmrtna zasluga pa ostane, da sta si dve državi, ki sta se sicer v srditem sovraštvu slabili, podali složno v zadnjem trenutku roke, da bi skupno odvrnili od Grčije sramotno suženjstvo. Toda odločilna bitka pri Keroneji (338) zagrebe svobodo in samostalnost nekdanj tako silnih Grkov. Da je strašni konec bil vendar za Grke časten — borili so se vsi kakor levi — je neminljiva zasluga velikega, četudi nesrečnega domoljuba Demostena.

Po bitki pri Kranonu (322) je ugasnila v Demostenovem srcu zadnja iskra z gorečim hrepenjem gojene nade, da bi mogla postati Grčija zopet prosta. In ko je videl ponosni Grk in veliko-dušni patriot, da je stvar, ki ji je posvetil vse moči svoje plemenite duše, za vedno izgubljena, se je zastrupil. Na pragu Pozejdonovega svetišča na Kalavriji je sklenil, 62 let star, svoje življenje, ki je bilo čisto in nesebično, posvečeno edinole časti lastne domovine, s prostovoljno smrtjo najplemenitejši sin in najzvestejši služabnik svojega naroda, nesmrtni Demosten.

Pozneje (l. 280.) so mu postavili Atenci tam, kjer je izdihnil svojo plemenito dušo, spomenik z velepomembnim napisom:

*Εἶπερ ἴσῃν ὁδὴν γνῶνῃ, Δημοσθενες, εἶχες,
Οὐποτ' ἂν Ἑλλήνων ἦρχεν Ἀρης Μακεδόν.*

Ko so Olintijci spoznali Filipov namen, so se z njim sprli (351). Vendar se je vojna z vso svojo resnostjo začela šele l. 349. Ko je začel Filip oblegati nekatera manjša mesta na Kalkidiki, so poslali Olintijci poslanca v Atene in prosili pomoči. Pri tej priliki je imel Demosten svoje tri olintske govore, v katerih je svojim rojakom v živih barvah naslikal resnost položaja ter jim zabičil, da naj branijo v Olintu svojo lastno deželo in svoje lastno mesto.

I. olinski govor.

1. ἄνδρες Ἀθηναῖοι Atenci
χοῆμα (χοάομαι), τό kar je za
rabo; reč, denar
αἰρέω vzamem; med. (iz)volim
αἰρεῖσθαι τι ἀντί τινος voliti (vzeti)
kaj mesto česa, dati kaj za kaj
φανερὸς 3 očiteno, jasno
μέλλω (z inf.) na tem sem (o meni
se pričakuje), da (jaz); τὸ μέλ-
λον συνόψειν to, kar (o čimur se
pričakuje, da) bo (bi) koristilo
σκοπέω motrim, posvetujem se,
preudarim, presodim; περὶ ὧν
σκ. = περὶ τούτων, περὶ ὧν
σκ. o vprašanju, ki ga razmo-
trivate
ὅτε ko, kadar, ker
τοῖνυν potemtakem, torej
ἔχω (intr. z adv.) imam se, stojim,
sem, vedem se
προ-θύμως (dragó)voljno
ἐθέλω hočem, odločim se
βούλομαι hočem, pripravljen sem,
nameravam
συμ-βουλεύω svetujem (z dru-
gimi)
χορήσιμος 3 in 2 raben, ko-
risten

σκέπτομαι = σκοπέω; χορήσιμόν
τι ἐσκεμμένος (ne)kaj korist-
nega preudarivši, po koreni-
tem preudarku
ἦκω prišel sem, nastopim (kot
govornik)
λαμβάνω vzamem (si k srcu),
sprejemem
ὕπο-λαμβάνω τῆς τύχης (gen. pos.
predik.) smatram za srečo (kot
dokaz sreče)
παρὰχοῆμα (iz παρὰ χοῆμα) takoj;
ἐκ τοῦ π. na mestu, brez pri-
prave (ex tempore)
ἐπ-έρχομαι (ἐπελθεῖν je objekt
k ὑπολαμβάνω) pridem zraven;
ἐπέρχοιτο ἂν μοι εἰπεῖν more-
biti mi pride na misel, da
povem (navedem)
συμφέρον, οὗτος, τό (to, kar je)
koristno
αἵρεσις, εὖς, ἡ izbor
πάρ-εμι adsum; παρὼν (οὔσα, 2.
όν) praesens
καιρός, ὁ (pravi, ugodni) čas,
ugodna prilika
μόνον οὐχί samo (da) ne, skoraj
ἀφ-ίημι odpošljem, izrinem

φωνή, ἡ glas; φωνήν ἀφίεις na
ves glas

πράγμα (πράττω), τό posel, za-
deva, razmera, dogodek; pl.
tudi: okolščine, položaj

τὰ πράγματα ἐκεῖνα = τὰ τῶν
Ὀλυνθίων πο.

ἀντι-λαμβάνω τινός primem (za)
kaj; med. lotim se česa, vzamem
kaj v roke, brigam se za kaj

εἶπερ (si quidem) če sploh
σωτηρία (σώζω, σωτήρ), ἡ rešitev,
spas

φροντίζω (ὀπέο) τινός skrbim
(brigam se) za kaj.

δή tedaj, torej, seveda

γέ (enkl.) vsaj

τὰ ἐμοὶ δοκοῦντα (δοκεῖ μοι zdi
se mi) moje mnenje

ψηφίζομαι (ψηφος, ψήφισμα) gla-
sujem (s kamenčkom), sklenem

ἤδη že, takoj

βοηθεία ἡ (vojna) pomoč

βοηθέω hitim, (pri)tečem na po-
moč, pomagam

παρα-σκευάζω in med. pripravim,
preskrbim

ἐνθενδε odtod (iz Aten)

ὅπερ καὶ πρότερον = ὅπερ πρό-
τερον

προσβεία, ἡ poslanstvo, poslanci
πάρεμι τοῖς πράγμασι nadzoru-
jem dogodke, čuvam nad d.

3. ὥς (v glavnih stavkih) kajti, zakaj
δέος (δεῖω), τό bojazen; ἔστι τοῦτο

δέος tega se je treba bati

πανούργος (πάν, ἐργάζομαι) 2
vsegazmožen, pretkan, preme-
ten, zvit

δεινός 3 strašen; spreten

χρῶμαι πράγμασι izkoristim po-
ložaj, okoristim se s p.

τὰ μὲν — τὰ δὲ (— τὰ δέ) deloma
— deloma, (— deloma), po eni
strani — po drugi (— po tretji)
strani

εἶκω udam se, popuščam

ἡνίκα kadar, ko

τυγχάνω zadenem, dosežem svoj
namen; ἡνίκα ἂν τύχη, namreč
εἰκων

ἀπειλέω grozim, žugam

ἀξιο-πιστός (ἄξιος, πιστεύω) vero-
dostojen, vere vreden; ἀ. ἂν
φαίνοιμην očividno bi se mi
moglo verjeti

εἰκότως po pravici

δια-βάλλω skozi vržem; obreku-
jem, jemljem ugled, spravljam
ob zaupanje

ἀπ-ουσία (ἀπείναι), ἡ odsotnost;
ἡμᾶς . . . ἡμετέραν obrekujoč
nas zaradi naše odsotnosti

εὐτρεπίζω pripravim; med. za se
pripravim, k sebi obrnem

παρα-σπάω vlečem na stran;
med. spravim (potegnem) na
svojo stran

ὅλος 3 ves, cel; τὰ ὅλα πράγματα
življenske (najvišje) koristi ce-
lokupne države; τὶ τῶν ὅλων
πο. del . . .

οὐ μὴν ἀλλὰ seveda, kajpada

ἐπι-εικῶς (veži z βέλτιστον) na-
ravno, res

δύσ-μαχος 2 težko premagati

τὰ Φίλιππον πράγματα Filipov 4.
ποložaj, Filipova moč

τὸ εἶναι to (dejstvo, okolščina),
da je . . .

εἷς ὢν kot edin, sam

κύριος 3 vladajoč, upravljajoč;
ὁ ν. vladar, upravitelj

ὡητός 3 poveden, javen
ἀπόρητος 2 nepoveden, tajen

ταμίαις, ὁ blagajnik

πανταχοῦ povsod

πάρεμι τιμ sem pri čem (pričujoč)

τὸ τὰ τοῦ πολέμου ταχὲν καὶ κατὰ
καιρὸν πράττεσθαι hitra in
pravočasna izvršitev vojnih
podjetij (zahtev)

πολλῶ (dat. mensurae) προέχω
πρός τι imam veliko prednost
glede česa; k προέχει je subjekt:
τὸ εἶναι καὶ παρεῖναι

κατ-αλλαγὴ (κατ-αλλάσσω, ἄλλος),
ἡ zamemba; nagodba; sprava,
sporazum; -ὰς ποιεῖσθαι πρὸς
τινα skleniti s kom poravnavo
(spravo)

ἄσμενος 3 rad

ἐναντίως nasprotno, neugodno;
ἐ. ἔχει πρὸς τι stoji čemu na
poti (ovira kaj), subjekt isti
kakor pri προέχει.

5. μέρος, τό del

κινδυνεύω ὑπὲρ δόξης v nevar-
nosti sem zaradi slave; moja
slava je v nevarnosti, boju-
jem se za slavo

ἀν-ά-στασις (ἀν-ίστημι), εως, ἡ
uničenje, propast

ἀνδραποδισμός, (ἀνὴρ, ποῦς; ἀν-
δράποδον suženj) podjarmlje-
nje, zasuznjenje, ropstvo

ὑπὲρ ἀνδ . . κινδυνεύω zaradi za-
suznjenja sem v nevarnosti,
bojujem se, da preprečim (od-
vrnem) zasuznjenje (suznost)

Ἀμφιπολίτης, ον, ὁ Amfipolit,
prebivalec traškega mesta Am-
fipol.

ποιῶ σέ τι napravim ti (s teboj)
kaj

παρα-δίδωμι predam, izdam, iz-
ročim

Πυδναῖος, ὁ Pidnejec, prebivalec
macedonskega mesta Pidne

ὑπο-δέχομαι sprejemem

ὅλως (adv k ὅλος) v vsem, sploh,
vobče

ἄ-πιστος nezvest, nezanesljiv,
sumljiv

πολιτεία, ἡ ljudovlada, svobodna
država

τυραννίς, ἰδος, ἡ samovlada

ἄλλως τε καὶ zlasti

ὄμ-ορος (ὄρος meja) mejni, so-
sednji

ἐν-θυμέομαι premislim, upošte- 6.
vam

παρ-οξύνω (ὀξύς) ostrim, bodrim,
priganjam; pas. dam se pri-
ganjati, (o)hrabrim se

προσ-έχω (τὸν νοῦν) τιμι mislim
na kaj, brigam se za kaj

εἰσ-φέρω doprinašam, znašam

ἔξ-εμι (ἵεναι) grem na vojsko

ἐλ-λείπω (iz ἐκ-λείπω) iz-, opustim
λόγος, ὁ beseda, pretveza, vzrok

σκήπτω (σκήπτω izgovarjam se),
ἡ izgovor

τὰ δέοντα dolžnost

ὑπο-λείπω (za)pustim; pas. (pre)-
ostanem

νυνί = νῦν

7.

θρυλέω (često) pravim, govorim,
na jeziku mi je

τέως do sedaj, dolgo

ἐκ-πολεμέω τινί (na)ščuvam (pod-
pihujem) na vojno (k vojni)
proti komu

αὐτόματος 2 sam (od sebe)

καὶ ταῦτα (τοῦτο) in to, in sicer
ἀν-αιρέω vzdignem; med. πόλε-
μον začnem vojno

σφαλερός (σφάλω) 3 nezanesljiv
σύμμαχος, ὁ sobojevnik, zaveznik

μέχοι z gen. do; μ. τοῦ do tega
(do sem); ταῦτα to = da se

je treba s F. vojskovati

ἵσως mogoče, morebiti

ἐπεὶ δὴ ker

ἐκ iz, vsled

ἐγ-κλήμα (ἐγ-καλέω), τό tožba, ob-
dolžitev, krivica; τὰ πρὸς ἀν-
τοὺς ἐγ. osebnе (njim storjene)
krivice.

μισέω sovražim, mrzim

βέβαιος 3 trden, trajen, zanesljiv

εἰκός (ἔστιν) naravno (je)

ὑπὲρ ὧν = ὑπὲρ (zaradi) τούτων,

ὑπὲρ ὧν

8. δὴ torej, vendar

παρά-πίπτω padem zraven, slu-
čajno se (po)nudim

ἀφ-ίημι odpošljem, zanemarim,
opustim

πάσχω trpim, izkusim

ἦκω prišel sem, vrnil sem se

Εὐβοεῖς, ἑὼν, οἱ Evbejci

πάρ-ειμι (gl. 2.) tukaj sem

Ἰέραξ, ἀζος Hierak(s)

Στρατοκλήης, εὖος Stratoklej

τοῦτί = τοῦτο

βῆμα (βαῖνω), τό govorniški oder,

govor(il)nica; πάρεμι ἐπὶ τὸ

βῆμα nastopim (prikažem se)

na govorilnici

κελεύω ukažem, velim

παρά-λαμβάνω vzamem (v po-
sest), posedem

παρ-έχω, ponudim, pripravim;

med. (do)kažem, pokažem

προ-θυμία, ἡ nagnjenje, priprav-
ljenost

ἀπ-αλλάσσω τινός oprostim (osvo-
bodim) česa

τὰ μετὰ ταῦτα πράγματα temu
sledеce neprilike (težkoče)

9. πάλιν zopet, dalje

Πύδνα, ἡ Pidna (atenska po-
sest ob traško-macedonski
obali, 357 Atencem od Filipa
vzeta)

Ποτείδαα, ἡ Potidea (blizu Olin-
ta; 356. l. si jo je F. osvojil)

Μεθώνη, ἡ Metona (blizu Pidne,
353. l. od F. osvojena)

Παγασαί, αἱ Pagaze, tesalsko
mesto z lukо, ki ga je F. 352. l.
osvojil

καθ' ἕκαστα (χωρία) λέγω našte-
vam (omenjam) vsak kraj
posebe

δια-τρέβω zmanem; (χρόνον tem-
pus tero) (za)mudim se, zadr-
žujem se; διατρέβω λέγων (tu-
di:) dolgo naštevam

πολιορκέω (πολις, εἶργω) obdam
mesto; oblegam

ἀπ-αγγέλλω javim, naznanim,
sporočim; ἡ πόλις πολιορκου-
μένη ἀπαγγέλλεται (osebno) jav-
lja se, da se mesto oblega

(= obleganje mesta se javlja)

εἰς ὁ πρῶτος eden (in sicer)

prvi = eden najsibo kateri-

koli, sploh kateri

ῥάδιος 3 lahak; slab

ταπεινός 3 (στεῖβω stopam) step-

tan, ponižen, neznatен

ζηῶμαι Φιλίππῳ ῥαδίῳ καὶ τα-

πεινῷ (πολεμῶ) imam Fili-

pa kot slabega in neznatnega

(nasprotnika) = imam s sla-

bim in neznatnim Filipom

opraviti

τὸ παρόν (-όντος) sedanjost; τὰ

μέλλοντα (-ων) prihodnost

προ-ίημι odpošljem; med. pre-

pustim, v nemar pustim, za-

nemarim, zapustim

αὐτόματος 2 sam (od sebe)

αὐξάνω (πο)μνοžim, (πο)večam

καθ-ίστημι postavim; κ. τινὰ τηλι-

κοῦτον napravim koga (za)

takšnega, povzdignem koga

tako

ἡλίχος 3 kolik, kakor

πῶ (encl.) nekako; οὐδεὶς πο

še nihče (nobeden)

νυνί = νῦν (ravno) sedaj

ἦκω prišel sem, tukaj sem

ἐλάττων (ὀλίγος) εἰμί manjši sem,

zaostajam; οὐδενός ἐλ. εἰμί ne

zaostajam za nikomer

λογιστής (λογίζομαι), ὁ precenje-

valec, presojevalec

ὀπηρετέω (ὀπηρετής veslač, slu-

žabnik) služim (kot mornar);

πομαγам; podelim

τὰ ἡμῖν ὀπηρετημένα nam izka-

zane usluge; to, kar se nam

je podelilo

10.

καθ-ίσταμαι λογιστής τινος postavim se za pres., nastopim kot pres. česa, presodim, pre-računim kaj

καίπερ (s partic.) dasi, vkljub temu da

χάριν ἔχειν hvalo vedeti (izkazati), hvaležen biti

ἀ-μέλεια, ἡ brezskrbnost, nemarnost; τῆς ἀμελείας τιθέναι nemarnosti pripisati, na račun nemarnosti postaviti

μήτε — τε (neque — et) ne — in (pa, temveč)

συμμαχία, ἡ zavezništvo ἀντίορκος 2 ravnotežje držoč, izravnaajoč; τούτων ἅ. te (izgube) odtehtajoč

εὖνοια (εὖ, νοῦς), ἡ dobrohotnost, milost

εὐεργέτημα (εὐεργετέω), τό do-brota, dar; τίθημι εὐεργέτημα τῆς παρ' ἐκείνων εὐνοίας smatram za dar njihove milosti

11. παρ-όμοιος 2 in 3 sličen, podoben; (περὶ τούτων) παρ... ὅπερ (s tem) je slično kakor

κτῆσις (κτάομαι), ἡ pridobitev χρῆμα (χράομαι), τό kar je za rabo, imetek, premoženje

λαμβάνω vzamem, pridobim

σῶζω rešim, obdržim

ἀναλίσκω (ἀνά, ἀλίσκω) porabim, potrošim

λανθάνω skrit sem; λανθάνω ἀναλίσκων po malem (neopaženo) izdam

συν-ἀναλίσκω (zraven) izdam, potrošim, συν... τὸ μεμνησθαι p. spomin (na dobljene dobrote), potr. (izgubim) zavest dolžne hvaležnosti

περὶ τῶν πραγμάτων v politiki ὁρθῶς ravno, prav

οὐδέ tudi ne, niti ne

συμ-βαίνειν skupaj stopiti; συμ-βαίνει pripeti (zgodi, primeri) se, podeli se

παρὰ (z gen.) od

χρηστός raben, koristen, prijeten μνημονεύω pomnim, spominjam se, zavedam se

τελευταίος (τελευτή) 3 zadnji, končni

ἐκ-βαίνει (ἐκβαίνω) izide, izteče, zgodi se; πρὸς τὸ τελευταῖον ἐκβάν po končnem izidu (dogodku)

ὁπ-άρχω začnem; pri rokah sem τὰ πρὶν ἄρξαντα kar se je prej začelo, prejšnji dogodki, prejšnja pomočna sredstva

διό (= δι' ὃ) vsled česar, zaradi tega, zato

σφόδρα silno, zelo, resno

τὰ λοιπά ostalo, prihodnost, nadaljni (prihodnji) dogodki

φροντίζω τινος (po)brigam se za kaj

ἐπ-αν-αρθῶ zopet zravnam, izboljšam, popravim; med. izboljšam... si

ἀδοξία (δόξα), ἡ brezslavnost, sramota; ἡ ἐπὶ τοῖς πεπραγμένοις ἀδοξία sramota na (preteklih) dogodkih, sr. preteklih dogodkov

ἀπο-τείβω oddrgnem; med. izbrišem

τούτους τοὺς ἀνθρώπους = Olin- 12. tijce, katerih poslanci so bili v Atenah pričujoči

εἴτα (mesto καὶ εἴτα) in potem κατα-σιρέφω podvržem, osvojim φράζω (iz)povem, rečem κωλύόν ἐστιν krepkejše kakor κωλύει

βαδίζω grem

λογίζομαι pomišljam (pomislim) θεωρέω premislim, preudarim τρόπος (τρέπω), ὁ okret; način

ἀ-σθενής (σθένος) 2 slab
τὸ κατ' ἀρχάς spočetka, sprva
αὖθις (= αὖ) zopet, potem
ἐπι-βαίνω (z gen.) *τινὸς* napadem,
udarim (na)

Φεραί (Fere) Παγασαί (gl. § 9),
Μαγνησία (Magnezija) tesalska
mesta, ki jih je spravil F.
352. 1. pod svojo oblast
ἐδ-τερεπίζω uravnam, uredim, pri-
dobim

οἰχομαι odpotujem, napotim se
13. ἐκβάλλω preženem
καθ-ίστημι postavim, namestim
ἀσθενέω slab (brez moči) sem;
bolan sem, zbolim

ῥατίζω popravim se, okrevam,
ozdravim (— eti)

ῥαθυμέω (ῥαθυμία) lahkomiseln
sem, brezskrbno živim

ἀπο-κλίνω (κλίνη ležišče) tr. proč
naghem; intr. naslonim se,
vdam (prepustim) se

εὐθὺς takoj

ἐπι-χειρέω z dat. napadem (koga),
udarim na

Ἰλλυριοί, οἱ Ilirci (severno od
Epira)

Παίονες, οἱ Peonci

Ἀρρόβας, ὁ Ariba, mološki knez,
stric matere Aleksandra V.,
Olimpije

ὅποι τις ἂν εἴποι kamor bi še kdo
mogel reči

παρὰ-λείπω izpustim, ne omenim

14. γινώσκω spoznam

αἰσθάνομαι zaznam, uvidim

ἀ-λυσιτελής (λυσιτελέω) 2 škodljiv
ἀεί τι τῶν πραγμάτων καθ' ἕκαστον

προῖσθαι vedno en del držav-
nih koristi za drugim žrtvovati

φιλο-πραγμοσύνη (φιλέω, πρᾶγμα)
pridnost, delavnost

συ-ζάω živim skupaj; ἥ χορῆται
καὶ συζῆ v kateri živi in umrje,
s katero je neločljivo združen

ὁ γ' ἥς vsled katere (pri kateri)
ἀγαπάω z ak. ali dat. zadovoljim
se s (z)

ἡσυχίαν ἔχω mirujem

τὰ ὑπάρχοντα (cf. § 11) to, kar
ima (kdo)

ἀντιληπτέος gl. ἀντιλαμβάνω § 2
ἐρρομένως (ῥορνημι) krepko

πρᾶγμα, τό stvar, podjetje

σκοπέω (z ak.) gledam (na);
tudi med. razmišljam, preu-
darim

τελευτάω (τελευταῖος) tr. končam;

itr. končam se; εἰς τί ποτ'

τελευτῆσαι ταῦτα ἐλπὶς (ἐστί)

kakšen konec je pravzaprav

od tega pričakovati, kakšnega

konca se moremo pri tem na-

dejati

πρὸς θεῶν za Boga!

15. εὐ-ήθης (ἡθος) 2 dobrovoljen,

pohleven; neumen, zaslepljen

ἀγνοέω ne vem, ne uvidim

ἐκεῖθεν od ondod

δεῦρο sem; ὁ ἐκεῖθεν πόλεμος

δεῦρο ἦξει = ὁ ἐκεῖ πόλεμος

ἐκεῖθεν δεῦρο ἦξει (tamošnja)

vojna pride od ondod sem

ἀμελέω zanemarim, brezbrizen

sem

μὴν resnično

δανείζω in med. (iz)posodim de-

nar; med. izposodim si denar,

vzamem denar na posodo

ῥαδίως lahko, lahkomiselno

τόκος (τίκτω), ὁ rojeno; dobiček,

obresti; ἐπὶ μεγάλοις τόκοις na

visoke obreste

εὐ-πορέω (πορίζω) obilujem,

udobno (v izobilju) živim

ὕστερον pozneje

ἀρχαῖος (ἀρχή) 3 prvoten, zače-

ten, star, prejšnji; τὰ ἀρχαῖα

(χοήματα) stari (prvotni) ime-

tek, glavnica

ἀφ-ίστημι (ἀπό) tr. proč postavim (od); intr. odstopim (od), izgubim (kaj)

οὕτως odgovarja zgorajšnjemu ὥσπερ, dasi je pred tem že τὸν αὐτὸν τρόπον

ἐπὶ πολλῶν za visoko ceno ἡδονή (ἡδομαι), ἡ veselje ζητέω iščem; ἅπαντα πρὸς ἡδονήν ζ. vse v veselje (zabavo) iskati, v vsem veselje (zabavo) iskati

ἀν φανῶμεν ἐρῶσθινηκότες καὶ ζητούντες če se pokaže, da smo bili lahkomišelní in da iščemo χαλεπός 3 težek, težaven; neugoden, neprijeten

ἀνάγκη, ἡ sila, potreba, nuja; εἰς ἀνάγκην ἔρχομαι pridem v nujo, prisiljen sem

κινδυνεύω (κίνδυνος) v nevarnosti sem, podam se (pridem) v nevarnost

χώρα, ἡ lastna (= moja, tvoja, naša, vaša) zemlja; τὰ ἐν αὐτῇ τῇ χώρᾳ položaj (imetje) v naši zemlji sami

16. ἐπι-τιμάω prigovarjam, grajam παντός (gen. pred.) ἐστίν vsak zna (more)

ἀπο-φαίνω in med. očitim, odkrijem, razodenem

σύμ-βουλος (βουλεύω), ó svetovalec; σ. ἐστίν dolžnost svetovalčeva je

πολλάκις često

αἴτιος, ó povzročitelj, krivec

ὑστάτος 3 zadnji

ὀργή, ἡ jeza; ἐν ὀργῇ ποιοῦμαι τινα jezim se na koga. (nad kom)

κατὰ γνώμης po pričakovanju, povoljno; ὁδὲ (μή) κ... proti pr., nepovoljno

οὐ μὴν toda, (pa) vendar ἴδιος 3 lasten, oseben

ἀ-σφάλεια (σφάλλω), ἡ sigurnost, varnost

ἐπο-στέλλω snamem (jadra); med. umaknem se, (za)molčim, zatajim

διχῇ (ὁδῶ) po dveh potih, dvoj- 17. no, dvostroko

κακῶς ποιέω (χώραν) pustošim τριήρης (ναῦς), οὗς, ἡ trivesljača (= vojna ladja s 3 vrstami vesel)

θάτερον = τὸ ἕτερον eno (izmed obeh, obojega)

ὀλιγορεύω (z gen.) zanemarim, opustim

ὀκνέω (ὀκνος bojazen) bojim se μάταιος 3 in 2 prazen, ničev, brezuspešen

στρατεία, ἡ pohod (pošiljatev) vojske; vojna pomoč

ἐπο-μένω ostanem; tr. mirno 18. gledam (prenašam, trpim)

παρ-ίστημι zraven postavim; med. spravim na svojo stran (pod svojo oblast), osvojim

εἴτε γὰρ — εἴτε kajti če — če πα οἰκεῖος 3 domač, svoj, lasten;

ἐπὶ τὴν οἰκίαν (χώραν) ἔρχομαι vrnem se v svojo deželo

ἀμύνω branim; med. branim se ἀκινδύνως ἔχω varen (brez nevarnosti) sem

τὰ οἶκοι (njegov) položaj doma, (njegova) lastna zemlja

προσκαθέζομαι (fut. προσκαθεδοῦμαι) poleg sedim, prežim

προσ-εδρεύω poleg sedim, na vratu sem; προσκαθ. καὶ προσεδ. τοῖς πράγμασι stanovitno se držim dogodkov, vztrajam pri svojem začetju

περί-εimi (z dat.) premagam

πολλή καὶ διχῇ βοήθεια izdatna in dvojna pomoč

γινώσκω spoznam za pravo, 19. mislim

πόρος, ó sredstvo, dohodek; περι
χο. π. kar se tiče denarnih
sredstev

στρατιωτικός 3 za vojsko, za voj-
ne svrhe; χο. στρ. denar za
vojne svrhe

λαμβάνω jemljem, trošim

στρατεύω opravljam vojaško služ-
bo, vojujem se; τὰ στρατενό-
μενα vojna podjetja, vojne

ἀπο-δίδωμι (z dat.) da(ja)m (za)
προσδεῖ μοί τινος treba mi je še
česa

μᾶλλον bolj, bolje (rečeno), še več
ἐνδεῖ treba je, manjka

πᾶς ὁπόρος vsa sredstva, ves po-
trebni denar

γράφω napišem, predlagam

ταῦτα ta (denar, ki ga sedaj ra-
bimo kot θεωρικά)

κατα-σκευάζω opravi, oskrbim
σύν-ταξις (τάσσω), ἡ red, razmerje
μὴν ἀπὸ τὴν τοῦτε λ. da je

eden red isti i za pr. = da
je eden in isti red i za pre-
jemanje (denarja) i za izvr-
ševanje

τὰ δεόντα dolžnost; spodaj τῶν

δεόντων: tega, kar je potrebno
οὕτως nekako tako, le tako

ἄνευ πραγμάτων brez dela

ἐορτή, ἡ svečanost

λοιπὸν ἔστιν preostaja

εἰς-φέρω (do)prinašam

ἕως dokler

αἰρέομαι vzamem si, izvolim

ἀντι-λαμβάνομαι τῶν πραγμάτων
(po)primem se dela

21. ἐνθυμέομαι (θυμός) premislim
λογίζομαι preudarim, presodim
ἐν ᾧ καθέστηκε τὰ πράγματα kako
stoji (kakšen je) položaj

δοκέω mislim

ἀκριβῶς natanko

εὐτρεπῶς pripravljeno, povoljno,
ugodno

οὐδ', ὡς ἂν κάλλιστα (ἔχοι), ἔχει
in (sedanji položaj) ni ravno
najboljši

ἐκ-φέρω τὸν πόλεμον začnem
vojno

πολεμέω τὸν πόλεμον vojujem
vojno

ἔπειμι (ίεναι) navalim, napadem,
naskočim; ὡς ἐπιών kakor v
navalu, čim navali, pri prvem
naskoku

ἀν-αιρέω vzdignem; med. pridobim,
polastim se

κατὰ = καὶ εἶτα in potem, in
pozneje

δια-ψεύδω (ψεῦδος) varam, pre-
varim

ταράττω (terreo) tresem, vzne-
mirjam, strašim

ἀθυμία (θυμός), ἡ malosrčnost,
boječnost; ἀ. παρέχειν navda-
jati s strahom

τὰ τῶν Θεταλῶν (njegovo) raz-
merje k Tesalcem, vedenje Te-
salcev

ἄπιστός (τινι) 2 neveren, neza- 22.
upen (proti komu); cf. § 5;
spodaj 23. neverjeten

δήπου brez dvojbe, vendar

φύσει od narave

ζομιδῇ zlasti, posebno

ἀτ-αιτέω τινά nazaj zahtevam
od koga

ψηφίζομαι sklenem

κολῶ oviram, preprečim

τειγίζω obdam z zidovjem, utrdim

καρπῶ rodim sad; med. (τι)
uživam kaj, imam užitek (od
česa)

δίδωμι τοὺς λιμένας καὶ τὰς ἀγο-
ράς z. prepustim (užitek od
pristanišč in trgov) pristanino
in tržnino

κοινός 3 skupen, občen; τὰ κοινά
(πράγματα) skupne potrebšine,
s. izdatki (troški)

- δι-οικέω upravljam, založim, krijem
ἀπο-στερίσκω oropam
στενός 3 ozek, stisnjen; εἰς στενὸν καθίσταται τί τιμι v stisko (škripce) pride kdo s čim
τὰ τῆς τροφῆς oskrba, prehranitev
ξένοι, οἱ najemniki, mezdniki
23. μὴν zares
ἀπλῶς enostavno, z eno besedo, nakratko
αὐτόνομος 2 sloboden, samostalen
ἀ-ήθης (ἡθός) 2 ne navajen
κατ-ακούω τινος poslušen (pokoren) sem
ὕβριστής (ὑβρις), ὁ nasilnež, silovitež
οὐδέν nikakor ne
ἴσως mogoče; gotovo
τὸ εὖ πράττειν blagostanje
ἀξία, ἡ zasluga; παρὰ τὴν ἀ. nezasluženo
ἀφ-ορμή, ἡ izhodišče, vzrok, povod
τὸ κακῶς φρονεῖν zlo mišljenje, ošabnost
ἀ-νόητος (νοέω) nespameten, neumen
διόπερ radi česar
φυλάττω čuvam, ohranim, obdržim
24. τοῖνον torej
ἀ-καίρια (καιρός), ἡ neugodni položaj, zadrega
ἐτοίμως radovoljno
συν-αίρω vzdignem; med. podvzamem, lotim se
προσβέδομαι pošiljam poslance
στρατεύομαι grem v vojno
λογίζομαι pomislim, preudarim
αἰσχένομαι sramujem se, sram me je
τολμάω upam se; οὐ τ. neupam se, opustim
ἔτι τοῖνον nadalje še, razen tega 25.
αἴρεσις ἐστιν voliti je
ἀντ-έχω (ob-)držim se; τὰ τῶν Ὁ.
= οἱ Ὀλύμπιοι
ἡ οἰκία (χωρά) domača (rodna) zemlja, domovina
ἡ ὑπάρχουσα καὶ ἡ οἰκία zemlja, ki nam je na razpolago (= atenske naselbine), in (naša) domovina (= Atika)
ἀ-δεῶς (δέος) brez strahu (skrbi) λίαν zelo, pre-
πικρός 3 in 2 oster, bridek; μὴ... 26.
εἰπεῖν ἥ da bi le ne bilo prebritko rečeno; besede bodo morda prebridke
καὶ celo, še
συν-εισ-βάλλω itr. napadem skupa
οἶός τ' εἰμι morem
ὦ τῶν dragi! prijatelj!
ἄ-τοπος (τόπος) 2 čuden, poseben
τῶν ἀτοπωτάτων ἂν εἶη spadalobi med največje posebnosti, bila bi največja posebnost = bilo bi zelo čudno
ἄνοια (νοῦς), ἡ neumnost, nespamet
ὀφλισκάνω dolgujem; nakopljem si; ἄνοιαν ὀφλισκάνων vkljub temu, da si nakoplje očitjanje, da je bedak; če tudi se proglasi za bedaka
ὅμως vendar
ἐκ-λαλέω govorim na vsa usta, izblebetam
ἡλικός 3 kolik
διά-φορος (διαφέρω) različen; τὰ 27.
διάφορα razlika
ἔξω zunaj, v tujini
στρατόπεδον, τό tabor; vojska
ἀνάγκη potreba, sila; ὅσα ἀνάγκη (ἐστὶ λαμβάνειν) vse potrebščine
στρατοπέδῳ χρῶμαι taborim, utaborim se

τῶν ἐκ τῆς χῶρας λαμβάνω vza-
mem pridelke svoje zemlje;
ὅσα ἀνάγκη στρατοπέδῳ . . .
λαμβάνω krijem vse potreb-
ščine za vojsko v taboru s
pridelki svoje zemlje

ζημιῶ (ζημία) škodim; pas. tr-
pim škodo (πλέον večjo)

γεωργέω obdelujem zemljo (po-
lje); ὁ γ. poljedelec

ὁ πρὸ τοῦ πόλεμος prejšnja (do-
sedajna) vojna

δαπανᾶω in med. porabim, po-
trošim

πόσα (notr. ak. = πόσῃν ζημίαν)
χορῇ νομίσαι ζημιώσεσθαι (sc.
τοὺς γεωργοῦντας ὑμῶν) na
koliko škodo je treba misliti

πρόσ-εμι (εἶναι) zraven sem

ὑβρις, ἡ objestnost

ἡ τῶν πραγμάτων αἰσχύνῃ sra-
mota zaradi našega položaja
οὐδεμιᾶς ζημίας ἐλάττων od no-
bene kazni manjša, ne manj-
ša (= večja) kakor vsaka dru-
ga kazen = največja kazen

28. στυ-οράω uvidim, premislim

ἀπ-ωθέω odbijem

ἐξεῖσε tja

εὖ-πορος 2 premožen, bogat;

ὁ εὖ. bogataš

ἀναλίσκω (po)trošim (= ᾶ)

ὅπερ τῶν πολλῶν ὧν ἔχονσι μικρῷ

ἀναλίσκοντες malo trošeči za
mnoga, kar imajo

καλῶς ποιοῦντες lepo (prav) de-
lájoči (ravnaajoči) = s popol-
nim pravom, po pravici

ἡλικία, ἡ (življenska) doba; οἱ ἐν
ἡλικίᾳ tisti, ki so v moški
dobi; za vojaško službo spo-
sobni

ἐμ-πειρία, ἡ izkušnja, izkustvo;

ἡ τοῦ π. ἐμ. vojno izkustvo

φοβερός 3 strašen, strahovit

ἀ-κέραιος (κεράννυμι) nemešan;
neopustošen

πολιτεύω (πολίτης) sem držav-

ljan; med. upravljam državo

τά πεπολιτευμένα αὐτοῖς njihovo

javno delovanje (državni čini)

εὐθυνα, ἡ pravo ravnanje, račun,

odgovornost

ὁποῖος 3 kakšen

ἅπτα = τινά

περι-ίστημι okoli postavim, ob-

dam; med. (s krep. aor.) po-

stavim se okoli, obdam, nasta-

nem za koga (τινά)

κοιτῆς, ὁ sodnik

τὰ πεπραγμένα αὐτοῖς njihova

dela

III. olintski govor.

1. παρ-ίστημι zraven postavim,
(po)kažem, naslikam; impers.

παρίσταται μοι; med. postavim
se zraven; pride mi na misel

γινώσκω spoznam; οὐχὶ . . . γι-
γνώσκειν ne pride mi isto spo-
znanje na misel = drugače
misliti

ἀπο-βλέπω gledam, oziram (oz-
rem) se

τιμωρέω pomagam; med. kaznim

λόγοι γίνονται govori se vrte
(sučejo), govori se

προ-ήκω εἰς τοῦτο tako daleč
sem prišel

σκέπτομαι gl. I. ol. 1.

ὑπό-θεσις (ὑποτίθημι) podlaga,

predmet; τὴν ὑπ. παρ. (po)ka-

žem predmet

ὁ ὧν resnični, tak kakršen je

ἀμαρτάνω zgrešim (τινός kaj);

grešim (τί v čem) . . .

οὐδὲν ἄλλο ἢ τὴν ἐπόθεσιν οὐχὶ
τὴν οὖσαν παριστάντες ὁμῖν
ἀ. ravno v tem grešiti, da
(ker) vam ne predočijo (nasli-
kajo) predmeta takšnega, ka-
kršen je

2. ἔξεστι mogoče (dovoljeno) je
τὰ ἐμαντοῦ moja posest
ἀκριβῶς natanko
ἐπ' ἐμοῦ za moje dobe
πάλαi davno, v davnih časih
μέντοι vsekakor, toda
πίθω uverim; pas. uverim se
ικανός 3 dosti
προ-λαμβάνω τοῦτο pred vsem
podvzamem to (gledam v prvi
vrsti na to)

τὴν πρώτην = τὸ πρῶτον naj-
prej

τοῦτο ἐπάρχει βεβαίως to je trd-
no (osigurano, doseženo)

τὸ τίνα τιμωρήσεται τις vprašanje,
nad kom se bo kdo maščeval

ὑπο-τίθεμαι položim temelj
ἀρχὴν ὀρθῶς ὑποτίθεσθαι začē-
tek prav urediti (osnovati)

μάταιος (μάτην) 3 prazen, brez-
uspešen

ὅστις οὖν quicumque

λόγον ποιῆσαι govorniti, razprav-
ljati; ὅντιν' οὖν ... sploh kak-
šno besedo izgubiti

3. φροντίς, ἡ skrb; πολλή φρ. te-
meljito razmišljanje

βουλή, ἡ (na)svet, posvetovanje
συμβουλευόμενι svetujem

ἀ-πορέω (ἀπορός) ne vem za
sredstva, ne vem

ἐξ ὧν (= ἐκ τούτων, ᾧ) παρών
καὶ ἀκούων σύνοιδα po tem,
česar se zavedam (kar vem)
po lastni izkušnji (svoji pri-
sotnosti) in po pripovedovanju
(po tem, kar slišim pripove-
dovati)

ἐκ-φράζω (τινά) uidem

τὰ πλείω τῶν πραγμάτων več
ugodnih prilik (političnih ko-
risti)

συν-ίημι uvidim, razumem
ἀξιόω (ἄξιος) smatram za pri-
merno, prosim

παρρησία, ἡ prostodušnost, od-
kritos(rčnos)t; μετὰ π. prosto-
dušno

ὑπο-μένω prenesem, trpim (= mirno poslušam)

θεωρέω gl. I. ol. 12

πρὸς χάριν po godu (želji)

δημηγορέω (δήμος, ἀγορεύω) go-
vorim ljudstvu; ἐκ τοῦ δ. vsled
tega ker g.

ἔνιοι, ὧν nekateri

μοχθηρία, ἡ slabo stanje, brez-
upen položaj; εἰς πᾶν μοχθη-
ρίας προσελήλυθε τὰ παρόντα se-
danje stanje je prišlo v čisto
brezupen položaj = sedanji
položaj je čisto brezupen (kar
najslabši).

ὑπο-λαμβάνω smatram

μικρά (adverbielno k ὑπομνήσαι)
malo, nekoliko; ali pa obj. k
ὑπομνήσαι, torej: μικρά τῶν γε-
γεννημένων neke stvari iz pre-
teklosti

ὑπο-μνήσκω τινά τινος (τι) spom-
nim koga česa, pokličem ko-
mu kaj v spomin

ἀπ-αγγέλλω naznanim, javim
οὐτοσί hic-ce, ta-le; τουτί τρίτον
ἤτεταρτον ἔτος (ἔστιν) to je 3. ali

4. leto = pred dvema ali tremi l.
Ἡραϊὼν τεῖχος Heraion tejhos
(trdnjavica Hereon) v Pro-
pontidi pri Perintu

μήν, μηνός, ὁ mesec

μαιμακτηριών, ὧνος, ὁ memak-
terion (5. atiški mesec = 15.
nov. — 15. dec; leto se je
namreč začel s 15. juli-
jem; prvi mesec je trajal torej

od 15. jul. do 15. avg., zval se je *ἐκατομβαιών, ὥνος, ὁ* hekatombeon

θόρυβος, ὁ krik, vrišč; *πολλῶν...* *γυγνομένου* po dolgih burnih razpravah

καθ-έλκω dol vlečem; spustim (potegnem) v morje

5. *δι-έρχομαι* mimo grem, minem *ἐνιαυτός, ὁ* = *τὸ ἔτος*

μεταγαιτηνίων, ὥνος, ὁ metagejtnion, drugi mesec (aug.—sept.; gl. § 4 pri *μαймаκτηριών*)

βοηδρομιών, ὥνος, ὁ boedromion, tretji mesec (sept.—okt.)

μύρις komaj, končno *μυστήριον, τό* tajnost, misterij *κενός* 3 prazen

Χαρίδημος, ὁ Haridem, glasovit vodja najemnikov

ἀσθενέω slab (bolan) sem *ἀφ-ίημι* odpošljem; opustim

ἀπόστολος (ἀπροστέλλω), ὁ (od)posiljatev (brodovja, vojstva), ekspedicija

ὁ καιρός αὐτός pravi čas sam, najugodnejši čas

προσθύμως gl. I. ol. 1

ἐν-οχλέω (τινί) nadlegujem, vznemirjam

σωθεῖς rešen, (ko je) ozdravel

6. *ἄλλως ἔχω* drugače se imam, izpremenim se

μυνησκομαι περὶ τινος spomnim se česa, omenim kaj

τί καιρῷ χρῶμαι (glede na kaj, za kaj) kako porabim čas

σθένος, τό moč

δυνατός 3 možen; *κατὰ τὸ δυνατόν* po možnosti

ὄν τρόπον na kak način, kako *θεάομαι* gledam, pazim

στρατηγέω (στρατηγός) sem vojskovodja, poveljujem; *πάντα ὑπὲρ Φιλίππον στρ.* vso vojno za (na korist) F. vojevati

ὀπάχω κεκτημένος = *κεκτημένος* 7.

εἶμι = *κέκτημαι*

δύναμις τις precejšna moč

διά-κειμαι sem, stojim

θαρόδέω sem pogumen (brez skrbi); *θ. τινα* brez skrbi (bojazni) biti pred kom, ne bati se koga, zaupati komu

ἐμπόδισμα, τό vezi, zapreka

δυσχερής 2 nadležen, neprijeten; *τὸ δ.* nadležnost, nadlega

ἐφ-ορμέω τινί prežim na kaj, zalezujem kaj

οἷ τινος καιροί ugodne prilike koga prijeti (komu do živega priti)

δι-αλλάσσω izpremenim; pass. tudi: spravim (zmirim) se (*πρός τινα* s kom)

ἐκπολέμew gl. I. ol. 7; *τοὺς ἀνθρώπους* = Olintijce in Filipa

ἐκ παντός πρόπον na vsak način

θουλέω gl. I. ol. 7

ὁπωσδήποτε kakor tako, kakorkoli le

ὀπόλοιπος ostal; *υπόλοιπόν τι* 8. preostaja kaj

ἐρρωμένως gl. I. ol. 14

χωρίς z gen. razen, poleg

περι-ίστημι gl. I. ol. 28; *περιστάσης ἂν αἰσχύνης* = *περιστάῃ ἂν αἰσχύνῃ*

αἰσχόνη, ἡ sramota

καθ-υφ-ίημι in med. izpustim, zanemarim

φόβος, ὁ strah; *ὁ τῶν μετὰ ταῦτα φ.* strah zaradi tega, kar ima

po tem priti (če namreč sedanjaj položaj zanemarimo), strah

zaradi posledic tega

ἀπ-αγορεύω odpovem; utrudim se; *χοήμασι ἅπ.* gmotno oslabim (-eti); pf. sem gmotno

slab, moj imetek je izčrpan

ἐμποδών (adv. *ἐν ποδ-ών*) pred nogo, na poti; *ἐ. εἶμι* na poti

sem, oviram

κατα-στρέφω prevržem; med.
podvržem (osvojim) si
ἐπι-κλίνω tr. naslonim; intr. obr-
nem se (krenem) πρὸς ταῦτα
τὰ πράγματα proti tem rečem
= proti naši državi

9. ἀνα-βάλλω in med. gor vržem;
odložim (odlagam)

ἐγγύθεν iz bližine, od blizu
τὰ δεινά (gl. I. ol. 3) strahote,
grozote

ἄλλοθι drugod

βοηθός, ὁ pomočnik

ζητέω iščem, želim

εἰς τοῦτο περιίσταται (gl. I. olin.
28) τὰ πράγματα stvari pri-
dejo tako daleč (se razvijejo
tako)

προ-ίημι (gl. I. ol. 9) τὰ παρόντα
πρ. sedanjo priliko opustiti
(zanemariti)

σχεδόν (σχεῖν) blizu, skoraj

δήπου gl. I. ol. 22

10. τὸ ὅπως subst. ὅπως (način),
kako

παρά-δοξος (δόξα) 2 proti pričako-
vanju, nepričakovan

νομοθέτης, ὁ zakonodajec

καθ' ἕω nastavim, namestim

τίθημι (o zakonodajcu), τίθεμαι
(o ljudstvu) νόμον dam (posta-
vim) zakon

ἱκανός 3 dosti

εἰς τὸ παρόν (za) sedaj

λύω νόμον prekličem-, razvelja-
vim zakon

11. τὸ θεωρικόν in pl. glediščni de-
nar, ki se je za Perikleja in
pozneje izplačeval revnejšim
slojem iz državne blagajne
σαφῶς οὕτωςί tako (naravnost)
brez vseh ovinkov (rečem to)
στρατεύω in med. opravljam voj-
no službo

νόμος περὶ τῶν στρατευομένων
zakon o vojni službi

τὰ στρατιωτικά vojni denar (nov-
ci); gl. I. ol. 19

δια-νέμω razdelim

ἀτακτέω nereden sem, zapustim
bojno vrsto, odtegnem se vojni
dolžnosti

ἀ-θῶς 2 nekaznovan, brez kazni
καθ' ἵστημι postavim; z 2 ak. na-
pravim, pustim

ἄ-θυμος 2 malosrčen, boječ, pla-
šen

παρέχω z 2 ak. napravim; gl. I.
olin. 8

ἀσφαλής 2 varen, trden

ἢ τοῦ λέγειν ὁδός pot govorjenja
(govoriti, da se govori, svetuje)

τηνικαῦτα o tem času; (še le)
potem

γράφω predlagam (pismo)

περι-γίγνομαι preostanem

μέλλω περιγ... pričakovati je,
da preostanem

εἰς τὸ λοιπόν za ostali čas, za
prihodnost

φοβέρος (φόβος) 3 strašen, grozen
ἀξιώω smatram (za prav), mislim;
zahtevam

ἀπέχθεια (ἀπεχθάνομαι), ἡ mržnja, 13
sovraštvo; ἢ ἀπ., δι' ἧς... mrž-
nja zaradi dejanja, vsled ka-
terege...

εὖ πράττω dobro se mi godi, v
dobrem položaju sem

εὐτρεπέω gl. I. olin. 12

τηλικοῦτος 3 tolik, tako močen
(silen).

παρα-βαίνω prestopim, kršim

δίχην δίδωμι kaznujem se, trpim
kazen

ἀνόητος 2 brezumen

προὔπτος (πρό-οπτος. προ-οράω)
kar se da naprej videti, viden,
očiten

τὸ κακόν nesreča, zlo

ἐμ-βάλλω ἐμαντὸν vržem se, tres-
nem (telebnem) v

14. ἀγνοέω gl. I. ol. 15; οὐ δεῖ οὐ
δὲ τοῦτο ἀγ. . . ὅ. tudi to mo-
rate vedeti
ψηφισμα, τό sklep
προσ-γίγνομαι pridružim se, zra-
ven pridem
τὸ δόξαν (αὐτός) kar se je skle-
nilo, sklenjeno, sklep
αὐτ-άρκης 2 sam zadostujoč; αὐ. .
εἰμι zadostujem sam (záse)
ἀναγκάζω (pri)silim
δια-πράττω in med. izvršim
ὀβριζέω ošaben (objesten) sem,
objestujem
εἰνεκά γε ψηφ. . . vsaj za voljo
sklepov (odlokov)
15. χειρο-τονέω (χείρ, τείνω) iztegnem
roko, glasujem
τάξις, ἡ (časovni) red; τῇ τ. z ozi-
rom na red, po času (dat. lim.)
δύναμις, ἡ moč, vpliv, uspeh
προσεῖναι = προσγίγνεσθαι; τὰ δ'
ἀλλ' ὑπάρχει ostalo je goto-
vo (drugo vam ne manjka)
ὀξύς 3 oster, bistroumen
πάρεισι δυνάμενοι med vami so
možje, ki znajo
γινώσκω spoznam, presodim
16. προ-λαμβάνω odvzamem, ugra-
bim, iztrgam
χωρὶον, τό utrjen kraj, trdnjava
κύριος, ὁ gospodar
πάντων αἰσχιστον kar najsramot-
niše, največja sramota
πάσχω trpim; π. αἰ. doživim
sramoto
ἐτοίμως radovoljno
17. ἐάω (δο)†pustim
μόνον οὐχί le ne, skoraj
συν-κατα-σκευάζω τινί skupaj de-
lam s kom, podpiram koga
αἷτιος, ὁ krivec, povzročitelj; αἷ-
τιός εἰμι τινος kriv sem česa,
zakrivim kaj
κατ-ηγχορέω τινός (ob)tožim, kri-
vim koga

πλησίον blizu; ὁ πλ. sosed
ἡττάομαι (ἡττων) podležem
ὅμως gl. I. ol. 26
δήπου gl. I. ol. 22
ἀν-ίστημι postavim; med. (s krep. 18.
aor.) vzdignem se, vstanem
αἰτιάομαι (αἷτιος) obtožujem, kri-
vim
τύχη, ἡ sreča; ἀγαθῇ τ. na dobro
srečo, v božjem imenu
ἀδικέω τοῦτο tega sem kriv
πλήν razen
δέον (abs. ptp.) dočim (ko) je
potrebno (bi bilo treba)
εὔχομαι na glas povem, izražam
pobožne želje
παρ-λείπω gl. I. ol. 13
εὔξασθαι je k δέον subj., k παρ.
objekt
ἀθροίζω zberem; εἰς ταὐτό posna-
mem v eno
ἐν ὀλίγῳ v kratkem, v malo tre-
nutkih
ὁμοίως enako
προ-τίθημι predložim; περὶ πραγ-
μάτων προτίθεται vprašanja
o državnem položaju so na
dnevnem redu
εὔπορος 2 lahak; prim. I. ol. 28
συν-αμφοτέρος oboje skupaj (obe-
nem), oboje enako
ἔχω ἐὰν morem pustiti
πόρους ἐτέρους λέγω στρατιωτι- 19.
κοὺς imenujem (povem) druga
sredstva za vojne svrhe
φῆμ' ἔγωγε jaz vsaj pritrdim =
da, gotovo
ἔστιν = ἔξεστιν mogoče je
γίγνεται τινι dano je (posreči se)
komu
ἀναλίσκω porabim, potrošim; τὰ
παρόντα (razpoložljiva) sred-
stva, imetek; τὰ ἀπόντα prazna
blagajna
ἐδ-πορέω dobim (vzamem) za-
dostna sredstva, τῶν ἀπ. od

onega, česar ni (iz prazne blagajne)

μέγα ὑπάρχειν (τινί) velika podpora biti (čemu), veliko vlogo igrati (pri čem)

βούλησις, ἡ volja, želja; ἡ β. ἡ παρ' ἐκάστου želja vsakega podedinca

διόπερ gl. I. ol. 23

ἐξαπατάω varam, prevarim

οὕτως πέφυκα tako sem vzrastel, take narače (takšen) sem

20. ἐν-δέχομαι vzprejem; dopustim ἐξίεναι na vojsko iti

μισθός, ὁ mezda, denar (za plačo) γενναῖος 3 plemenit

ἐλ-λείπω gl. I. ol. 6

ἐνδεῖα, ἡ nedostajanje, pomanjkanje

τὰ τοῦ πολέμου vojne zahteve, to, kar vojna zahteva

εὐχερῶς lahkomiselno

ὄνειδος, τό sramota, očitek

Μεγαρεῖς, ἔων Megarejci, prebivalci Megare, glavnega mesta Megaride

ἀρπάζω (τι) zgrabim (za kaj), po- grabim (kaj)

πορεύομαι (ἐπί τινα) grem na vojsko (proti komu), udarim (na koga)

Ἑλλήνις, ἰδος helenska

ἀνδραποδίζω in med. zaslužnjim, osvojim

ἀ-πορία, ἡ pomankanje

ἐφ-όδιον, τό potne potrebščine; denar (za vojsko)

στρατεύω in med. sem vojak; οἱ στρ... vojaki

21. ἀπ-εχθάνομαι postanem mrzek, (ο)mrzim se

τὴν ἄλλως (sc. ὁδόν) zaman, za- stonj

προ-αἰρέομαι odločim se

ἄ-φρων 2 neumen

ἀ-τυχής 2 zaslepljen

δίκαιος 3 pravi(čen); δ. πολίτης domoljub, patriot

σωτηρία τῶν πραγμάτων spas (rešitev) države

αἰροῦμαι ἀντί τινος više cenim od česa

ἡ ἐν τῷ λέγειν χάρις ljubkost v govoru, lepe besede

πρό-γονος, ὁ prednik

ἐπαινέω hvalim

πάρ-ειμι (ἵεναι) nastopim; ὁ. π. govornik

μιμέομαι posnemam

πάνν posebno

ἔθος καὶ τρόπος τῆς πολιτείας načelo (navada) in način v državni upravi

ὀμόνυμος (ὁμός, ὄνομα) 2 istega imena, soimen; ὁ ὁμ. imenjak, žensev, soimenec

δι-ερωτάω izprašujem

πέφηνα prikazal (pojavil) sem se γράφω I. ol. 19

χαρίζομαι ugodim, ugajam; go- vorim po godu

προ-πίνω napijem; zapijem, za- pravim, prodam

παρ-αντίκα takoj, hipno; ἡ π. χά- ρις hipna naklonjenost

τὰ τῆς πόλεως πράγματα državne koristi, blagostanje države

συμ-βαίνει dogaja se

καίτοι in vendar, pa vendar

κεφαλαῖος 3 glaven, važen, bi- stven

γνώριμος 3 znan, razumljiv

ἄλλότριος 3 tuj

παράδειγμα, τό vzgled; χαράομαι τοῖς π. ravnam se po vzgledih

εὐ-δαίμων 2 srečen

φιλέω τινά laskam (dobrikam) 24. se komu

ἄρχω τινός ἐκόντος vladam komu brez njegovega ugovora

ἀν-άγω gor peljem; spravim

ὑπ-ακούω poslušen, pokoren sem

πεζῇ peš; na suhem
ναυμαχέω bojujem se na morju;
π. καὶ ν. boreči se na suhem
in na morju

τρόπαιον, τό zmagalno zname-
nje, spomenik zmage
φθονέω zavidam; ἡ δόξα τῶν φθο-
νούντων κρείττων slava, moč-
nejša od zavisti (zavistnikov),
sl., nad zavist vzvišena

25. ἐπὶ τῶν Ἑλληνικῶν pri grških
zadevah (= v vnanji politiki),
nasproti Helenom

θεάομαι (po)gledam
τὰ κατὰ τὴν πόλιν αὐτὴν zadeve
mesta (Aten) samega

κοινός 3 občen, javen
ἴδιος 3 zaseben; ἴδια zase, v za-
sebnem življenju

δημόσιος 3 in 2 ljudski, javen;
δημοσία (adv.) javno, za javne
svrhe

κατα-σκευάζω ustvarim, zgradim
οἰκόδμημα, τό poslopje

κάλλος, τό krasota; κάλλος τοῦ
ιεροῦ krasno svetišče

ἀνά-θημα, τό (v svetišču) postav-
ljeno, posvetilo, posveta

ἐπι-γίγνομαι rodim se potem;
οἱ ἐπιγινόμενοι potomci

ὑπέρ-βολή, ἡ prekašanje; mož-
nost prekositi (nadkriliti)

26. σώφρον 2 skromen, zmeren
ἥθος (= ἔθος), τό šega značaj;

σφοδρά μένεν ἐν τῇ τῆς πολιτείας
ἡδὲ držim se strogo znača-
ja (duha) ustave = od srca

sem vdan duhu ustave (ljudo-
vlade)

λαμπρός (λάμπω svetim) 3 svetel;
ὁ λ. odličnik (odlični mož)

γείτων, οὗτος, ὁ sosed
σεμνός (iz σεβ-νός: σέβω) časti-
vreden, sijajen, znamenit

περι-ουσία (εἶναι), ἡ obilica; bo-
gastvo, prebitek

εἰς περ. πράττω τὰ τῆς πόλεως
opravljam državne posle, da
obogatim

αὔξω = αὐξάνω (po)množim, (po)-
večam (τὸ κοινόν občno bla-
ginjo)

πιστῶς zvesto, vestno
τὰ πρὸς τοὺς θεοὺς dolžnosti nas

proti bogovom, božje zadeve
εὐσεβῶς pobožno, pošteno

τὰ ἐν αὐτοῖς medsebojne zadeve
ἴσως enako pravično

διοικέω opravljam, uredim (ure-
jujem)

εἰκότως po pravici
χωρμένοις οἷς (= τούτοις, οὗς)

εἶπον
προστάτης, ὁ predstojnik, na-
čelnik

χορηστός, ὁ poštenjak
παραπλησίως skoraj enako, slično

σιωπάω (za)molčim
ἐρημία, ἡ osamljenost; prostost

(delovanja), proste roke
ἐπι-λαμβάνω med. dobim

ἄ-σχολος (σχολή) 2 brez miru,
zaposljen, v vojno zapleten

ἄξιο-χρεως, ὡν znamenit, vreden
πρωτεῖον, τό, nav. pl., prvenstvo,

premoč
ἀντι-τάσσω postavim nasproti;
med. bojujem se

τὰ δίκαια pravica
βραβεύω odločim, odločam

ἀπο-στερίζω gl. I. olin. 22
οὐδὲν δεόν nič (potrebne)

τηλικοῦτος 3 tolik
ἀσκέω (iz)urim

ὦ τῶν gl. I. olin. 26
φauλώς slabo, hudo

ἐπαλξίς, ἡ nadzidek, kresta
κονιάω namažem z apnom, (po)be-
lim

ἐπι-σκευάζω popravljam
λήρος, ὁ neumno čvekanje; ne-
umnost, ničnost

27.

29.

πολιτεύομαι τοῦτο zastopam tako politiko, gl. I. olin. 28.

πτωχός 3 reven; ὁ πτ. revež, berač

πλούσιος 3 bogat; ὁ πλ. bogatin

ἄδοξος 2 neslaven, nesloveč

ἐντιμός 2 ugleden, čaščen

κατα-σκευάζω uredim, napravim

τὰ τῆς πόλεως stanje države

ἐλάττων γίγνομαι poslabšam se

ὅσῳ — τοσούτῳ za koliko — za toliko

30. τολμάω upam se

δεσπότης, ὁ glavar

ὁ πολιτευόμενος državnik

κύριος, ὁ gospod(ar)

τὸ ἀγαθόν dobrota, nagrada

ἀγαπητός 3 ljubljen; ἀγαπητόν

ἐστὶ τίμοιι zadovoljen sem s čim

ἐκαστος τῶν ἄλλων vsak izmed

drugih (οἱ ἄλλοι = državniki,

nasprotje δῆμος ljudstvo), vsak

drugi

ἀοχή, ἡ služba

μετα-λαμβάνω vzamem, dobim,

deležem sem

31. τοῦναντίον nasprotno

ἐκ-νευρίζω (νεῦρον, nervus) raz-

živčim, oslabim (-iti)

περι-αιρέω τινά τι odvzamem,

oropam; περιηρημένος oropan,

brez

ὑπ-ηρέτης, ὁ veslalec, suženj,

sluga (nasprotje δεσπότης, κύ-

ριος)

προσθήκη, ἡ dodatek, privesek;

ἐν ὑπηρετίῳ καὶ προσθήκης μέ-

ρει γεγένημαι padel sem na

ulogo sluge in priveska =

igram ulogo sluge in nepo-

trebneža = igram čisto pod-

rejeno in nepotrebno ulogo

ἀγαπάω ljubim; zadovoljen sem,

zadovoljujem se

μετα-δίδωμι θεωρικῶν delim de-

nar (za gledišče)

βοηδόρῳμα (gl. § 5) πέμπω praz-
nujem Boedromije s svečano-
stjo, priredim svečanost na
čast Apolona v mesecu boe-
dromionu)

προσ-οφείλω še zraven dolgujem;

χάριν τινός προσοφ. še imam

biti hvaležen za kaj

καθ-εἰργνυμι zaprem (zapiram)

ἐπ-άγω pripeljem, vabim

τιθασεύω krotim, pitomim

χειρο-ήθης 2 na roko navajen,

krotek, vdan

νεανικός 3 mladeniški, pogumen, 32.

smel

φρόνημα, τό mišljenje, duh; μέ-

γα καὶ ν. φρον. λαμβάνω povzdi-

gujem se k vzvišenemu in

smelemu mišljenju

μικρὰ καὶ φᾶλα πράττω ba-

vim se z neznatnimi in niče-

vimi stvarmi

ἄττα gl. I. olin. 28

ἐπιτήδευμα, τό posel, opravilo

μὰ τὴν Δήμητρα pri Demetri

παρρησία, ἡ svoboda govora

ἀλλὰ νῦν γ' ἔτι vendar vsaj še 33.

sedaj

ἀπ-αλλάσσω osvobodim, oprostim

ἔθος, τό navada

ἀφορμή (gl. I. olin. 23) sredstvo

τὰ ἔξω τῶν ἀγαθῶν zunanje ko-

risti

τέλειος 3 in 2 dovršen, popoln

λῆμμα (λαμβάνω), τό dohodek,

dobiček

ἀσθενέω bolan sem

σιτίον, τό jed

ἐν-τίθημι vložim; dam, podelim

νέμω podelim, med. dobi(va)m

ὠφέλεια, ἡ korist

δι-αρκής 2 zadosten, znaten

ἀπο-γινώσκω ne priznam; od-

rečem (odpovem) se čemu (τί)

ῥαθυμία, ἡ lahkomiselnost, brez-

skrbnost

- ἐπ-αυξάνω še pomnožim, povečam
34. μισθοφορά (μισθός, φέρω) plača, plačilo
λέγω predlagam
παραχρῆμα (gl. I. olin. 1) takoj
σύνταξις, ἡ (gl. I. olin. 20) red
τὰ κοινά državni denar
ὑπάρχου (= εἶη) τοῦτο (predikat-
nik), λαμβάνων subjekt
ἔνδεια, ἡ pomankanje, potreba
ἡλικία, ἡ (gl. I. olin. 28) vojaška
starost
ἀτάκτως (τάσσω) brez reda, ne-
redno
ἴσος 3 pravičen, prav; ἐν ἴσῃ
τάξει po pravičnem redu, redno
ἐφ-οράω nadzorujem; ... kot nad-
zornik
δο-οικέω oskrbujem, upravljam; ..
kot oskrbnik
35. ὁλως v celem, v vsem
ἀφ-αιρέω odvzamem

- προσ-τίθημι pridenem
ἀταξία (ἀτακτος), ἡ nered
ἀν-αιρέω dvignem, odstranim
εἰς τάξιν ἄγω privedem k redu,
uredim
τὴν αὐτὴν τάξιν ποιήσας τοῦ λα-
βεῖν ... isti red naredivši za
prejemke, vojevanje ...
ὅτον = οὕτως gen. k ὅτι
οὐκ ἔστιν ὅπου nikjer
ἀργέω (ἄεργος) len (brezdelen) sem
σχολάζω (σχολή) brezposeln sem,
praznujem, čas prodajam
ἀπορέω (prim. 3) sem brez sred-
stev, pomankanje trpim
ὁ δεῖνα (τοῦ δεινός) quidam
πυνθάνομαι poizvedujem, po-
vprašujem
μέμφομαι karam, grajam 36.
παραχωρέω τῆς τῆς ἀρετῆς τά-
ξεως ostavim častno mesto (=
hegemonijo), odstopim od č. m.
ἰσχυρόν približno

III. filipski govor (labodnica umirajoče Grecije),

govorjen l. 341. o Filipovem delovanju, je najlepši in najsilnejši spomenik
grške zgovornosti. Pa tudi v svetovni literaturi iščemo zamanj kaj
enakega.

1. ὀλίγον δεῖ malo manjka = sko-
raj; δεῖν je absolutni infin.
περὶ ὧν = περὶ τούτων, ἃ (ἀδίζει)
οἶδ' ὅτι vem, da = gotovo
παύομαι τινος okanim se česa
ὑβρις, ἡ objest
δίκην δίδωμι gl. III. olin. 13
ὑπ-άγω zapeljem; zavezim
πάντα τὰ πράγματα ves državni
položaj
προ-ίημι izpustim, izgubim
βλάσφημος 2 grešen
χειροτονέω iztegnem roko, (iz)vo-
lim

- μέλλω ἔξειν φάλλως pričakovati
je, da bom slabo stal
δια-τίθημι raz(po)ložim; διετέθην
stojim, sem
οὐ παρ' ἐν οὐδὲ δύο ne mimo 2.
ene ali dveh (pravih) poti =
vsled ene ali dveh napak
ἐξ-ετάζω poizvedujem, izprašu-
jem, vprašam
προ-αιρέομαι namenim se, skle-
nem, hočem
εὐδοκίμew odlikujem se, imam
ugled
δύναμαι močan sem, imam moč

- πρόνοια, ἡ previdnost, skrb; *πρ.*
ἔχω τινός brigam se za kaj
ἐπὶ τοῖς πράγμασιν εἰμι vodim
 državne posle, delam za dr-
 žavo
διαβάλλω črnim, obrekujem
παρ' ἑμαντοῦ δίκην λαμβάνω kaz-
 nujem se sam
περὶ τοῦτ' εἰμι le to delam, le
 s tem se bavim
πολιτεία, ἡ politika, nazor o po-
 litičnem delovanju
3. *συν-ήθης* (ἡθός) navajen; *σ. ἐστὶ*
τί μοι dobro sem vaje, česa;
 pri meni je kaj v navadi
παρορησία, ἡ gl. III. olin. 3
ὠδί = ὠδε
ξένος, ὁ tujec, metek (*μέτοικος*)
οἰκέτης, ὁ (hišni) suženj, rob
ἐξουσία (*ἐξεῖναι*), ἡ dovoljenje,
 svoboda
τὸ συμβουλευεῖν javno posveto-
 vanje
ἐξ-ελαύνω izženem
συμβαίνει μοι pripeti se mi, do-
 živim, dočakam
4. *τρυνάω* razvajen sem, dobro se
 mi godi
κολακεύω dobrikam (laskam) se;
τρυνάω καὶ κολακεύομαι velik
 gospod sem in si dam dvor-
 janiti
περὶ τῶν ἐσχάτων κινδυνεύω v
 skrajnji nevarnosti sem
διάκειμαι pf. pas. k *δια-τίθημι*
ἐπ-αν-αρθόω gl. I. olin. 11
5. *παρά-δοξος* 2 čuden
παρ-έρχομαι mimo grem, minem;
τὰ παρεληλυθότα prošlost, pre-
 teklost
τοὶ (enkl.) resnično, gotovo, ven-
 dar
ῥαθυμία, ἡ lahkomiselnost
ἀμέλεια, ἡ brezskrbnost
ἡττάομαι podležem
κινέω premikam, premaknem

- ἐπ' ἐμοὶ ἐστι τοῦτο* to je v moji 6.
 oblasti (moči), — od mene
 odvisno
γράφω predlagam, stavim predlog
φαναρίζω varam
τὸ τῆς εἰρήνης ὄνομα ime „mir“
προβάλλω pred oči stavim, dr-
 žim pred očmi
φάσκω trdim, izjavljam
δια-φέρομαι pas. z med. fut. ne-
 soglašam, nasprotujem, prigo-
 varjam
ὀπο-λαμβάνω mislim, smatram 7.
μαίνομαι nisem pri zdravi pameti
ὠνέομαι kupujem, kupim si
ὕπὸ τινος πολεμοῦμαι bojujem se
 s kom (bojuje se kdo z menoj) 8.
περι-μένω čakam
μῆν resnično, popolnoma, docela
εὐ-ήθης 2 gl. I. olin. 15
βαδίζω I. olin. 12
οἷς = τοῦτοις, ᾧ
τεκμαίρομαι sklepam sodim
τοῦτο μὲν — τοῦτο δέ enkrat, 9.
 — enkrat, tako (na primer)
 — tako (na primer)
θάτερον = τὸ ἔτερον; gl. I. ol. 17
ἀγανακτέω razjarim (razsrdim) se
ἀπο-λογέομαι branim, zagovar-
 jam
παρ-ακολουθέω (*κέλευθος* pot,
ἀκόλουθος spremljevalec) (*τινί*)
 spremljam (koga)
ἐρίζω prepiram se, odločno trdim
πάροδος, ἡ dohod, prihod
πρώην pred kratkim, nedavno 10.
ἔχω καταλαβών osvojil sem
τὰ τελευταῖα naposled, končno,
 nazadnje
ταλαίπωρος 2 nesrečen
Ὠρεῖται Oriti, prebivalci mesta
Ὠρεός (Orej) na Evbeji
ἐπι-σκέπτομαι obiščem
εὐνοια, ἡ gl. I. olin. 10; *κατ' εὐ.*
 vsled (iz) ...
ἀληθινός 3 pravi, resničen

11. *πάρ-εμι* zraven (blizu) sem
konstrukc.: *οἶσθε αὐτὸν* (= *Φι-
λίππον*) *μᾶλλον αἰρεῖσθαι τού-
τους ἐξαπατᾶν, οἳ . . . κακόν,
ἐφνύλαξαντο δ' ἂν ἴσως μὴ πα-
θεῖν ἢ προλέγοντα . . .*
φυλάττομαι branim se
ἐξ-απατάω varam
αἰρέομαι μᾶλλον ἐξ . . . rajši varam
προ-λέγω (naprej) napovem voj-
no; v 12: rečem, zapovem
βιάζω silim: med. podvržem si
(s silo)
πρόθ-ῃσις, ἡ napoved (vojne)
12. *ἀ-βέλτερος* 2 neumen
τὰ ἀδικούμενα krivice, žalitve
ἐγ-καλέω τινί τινος pritožim se
proti komu zaradi česa
αἰτιάομαι dolžim
ἐκ-λύω (τι) odstranim kaj, napra-
vim (čemu) konec
ἡ *πρός ἀλλήλους* *ἔρις ὁμῶν* vaš
medsebojni prepir
φιλονεικία, ἡ razprtija, svaja
ἔρις καὶ φιλ. je k *ἐκλύσας* objekt
in k (*ἐφ' ἑαυτὸν*) *τρέπεσθαι*
(obrniti se) subjekt
μισθοφορέω (*μισθοφορᾶ* III. ol. 34)
dobim (vlečem) plačo; *ὁ μ.* pla-
čanec, podkupljeneč
ἀφ-αἰρέομαι λόγον τινός vzamem
komu povod, pretvezo
ἀνα-βάλλω odlašam; odvracam
od dela
13. *ὄνομα, τό* ime, beseda
σκέπτομαι premišljujem, sodim
δήπον gl. I. olin. 22
ἄρτι ravno
οὕτω še ne
ἀπο-στέλλω (*ἀπόστολος*) odpo-
šljem
Σέρριον (Zerij), *Δορίσκος* Dorisk,
Σέρρειον (= *Σέρριον*) *τείχος*
(trdnjavica Zerej), *Ἰερὸν ὄρος*
(Sv. gora) so traška mesta
καθ-ίστημι postavim, namestim

- λόγος ὁ* beseda, vprašanje
τὸ εὐσεβές poštenost; *τὸ δίκαιον*
pravica
παρ-βαίνω τι prestopim kaj,
grešim zoper kaj
φέρε dḡ nṽn pa sedaj
ἦνίκα kadar, ko
ἐπι-στέλλω (*ἐπιστολή*) dam pis-
meno na znanje
τοσοῦτον δέω ὁμολογεῖν, ὥστε ne
samo da ne priznam, še celo
ἄπτομαι dotikam se, iztegujem
roke (*τινός* po čem)
τυραννίς, ἡ tiranida
κατα-σκευάζω postavljam, uva-
jam; med. pripravljam
παρ-ιέναι ἐπὶ τι navalim na kaj,
napadem
σκεωρῶμαι spletkarim, delam
zvijačno
δύναμις, ἡ oborožena sila (vojska)
μηχανήμα, τό obsedni (oblegalni)
stroj
ἐφ-ίστημι postavljam
προσ-άγω τῷ τείχει primaknem
k zidu
βάλλω καὶ τοξεύω mečem ka-
menje in puščice
ἄλλοτριῶ odtujim
τά τινος φρονέω držim s-kom,
preidem na čegavo stran
πολλοῦ γε καὶ δεῖ celo mnogo
manjka, nikakor ne
ἀν-αἰρέω dvignem, uničim
ὀρίζω omejim; med. računim,
štejem
ἀφέστηκα ἄλλον razlikujem se
od drugih
ἐπ-αμύνω τινί branim koga, po-
magam
δια-τηρέω dobro pazim
καθέστηκα ἐν κινδύνῳ v nevar-
nosti sem, preti mi nevarnost
φοβοῦμαι ὑπέρ (= *περὶ*) *τῶν πο.*
v skrbbeh (strahu) sem zaradi
položaja

- λογίζομαι sodim
 λογισμός, ὁ preudarek, sodba,
 mnjenje; μετ-έχω τῶν λ. pri-
 trdim
 πρόνοιάν τινα ποιοῦμαι pobrigam
 se (skrbim) kolikor toliko
 ληρέω brbljam
 τυφώω zakadim; pás. neumen
 (napihnjen) sem
 αὐθις (= αὐ) zopet, pozneje
 ὀφθαλμῶν zdrav sem, razumen sem
 21. προο-έχω τινι pazim na koga,
 zaupam mu
 19. ταπεινός 3 skromen, neznaten
 μέγας ἀξιάνομαι silno se povzdigi-
 nem, postanem velik
 στασιαστικῶς uporno; ... med
 Grki vlada nezaupnost in
 razdor
 νῦν, ὅτε sedaj, ko
 πολλὰ προλαμβάνω mnogo si
 osvojim
 ὅπ' ἐμavτῶ ποιοῦμαι spravim
 pod se (pod svojo oblast)
 δι-εξ-έχομαι navedem
 παρα-λείπω preskočim, ne ome-
 nim
 22. 20. συγ-χωρέω prepustim
 ἀφ' ὅμων ἀρξάμενοι pri vas po-
 čenši
 καθ' ἕνα vsakega posebej, dru-
 gega za drugim
 περι-κόπτω pustošim, slabim
 λωποδυτέω (iz)ropam, plenim
 κατα-δουλόω osvojim
 ἐπ-ιέναι napasti
 21. προ-στάτης, ὁ predstojnik, vodja,
 ισχύω močen sem, dokopljem se
 do moči
 οὐδεπώποτε nikdar
 οὐδὲ πολλοῦ δεῖ in ne manjka
 mnogo (ampak vse) = kratko
 nikar ne
 22. τοῦτο μὲν — καὶ πάλιν — enkrat
 — drugič zopet
 μετρίως pravično, zmerno

- προσ-φέρωμαι τινι postopam proti
 komu (s kom)
 οἱ ἡδίκημένοι razžaljenci
 ἄρχω (za)vladam, dobim prven-
 stvo
 δυναστεία, ἡ moč
 πλεονάζω ošaben sem
 ἐπι-χειρέω skušam, začnem
 πέρα z gen. čez, prek
 τὸ μέτριον mera, pravičnost
 τὰ καθεστηκότα κινεῖν obstoječe
 tresti, državno ustavo majati
 εἰς πόλεμον καθ-ίσταμαι grem na
 vojsko, zgrabim za orožje
 ἐξ-αμαρτάνω grešim 23.
 ὢν ... ἡδίκηκε = τούτων, ἃ ἡδίκηκε
 ἐπι-πολάζω na površju sem, dvi-
 gam se, rastem
 ὁμῶς surovo, grozovito, divjaški 24.
 οἰκέω stanujem; ἡ πόλις οἰκεῖται
 v mestu se stanuje (prebiva)
 konstrukc.: ὥστε μηδὲ ῥάδιον εἶ-
 ναι προσελθόντα (τινὰ) če kdo
 tja pride) εἰπεῖν, εἰ ...
 παρ-αιρέω = ἀναιρέω odstranim,
 uničim
 τετραρχία, ἡ tetrarhija (1/4 dežele,
 podrejena kakemu vladarju ali
 njegovemu namestniku; na-
 spr. πολιτεία ljudovlada; πό-
 λεις zveze mest)
 τυραννέω τινός vladam kot tiran 25.
 nad; πόλις τυραννείται v mestu
 vlada tiran
 διαρρηθῆναι (διαρρηθῆναι) izrecno,
 jasno
 προῶν pred kratkim, nedavno
 ἐπι-βουλεύω (τινί) zasledujem —,
 napadem (koga), prežim (na
 koga)
 πλεονεξία (πλέον ἔχω), ἡ obilica;
 lakomnost, požrešnost
 χωρέω (χωρὸς) dam prostor (τί,
 čemu, zadosti velik sem za
 ἀγανακτέω nejevoljen (razjarjen) 26.
 sem, tožim, pritožujem se

κακῶς διάκειμαι stojim slabo
δι-ορύσσω prekopljem; razdelim,
razcepim

ἄχρῃ z gen. do

συν-ίστασθαι zediniti (zložiti) se
κοινωνία, ἡ skupnost, edinstvo
περι-οράω mirno gledam

27. περιδαινῶ okoristim se, pridobim
ἐπεὶ ko (vendar), dočim

περί-οδος ἡ vrnitev

κατα-βολή, ἡ napad

πυρετός (πῦρ), ὁ vročina, ogenj

πάνν πόρῳ zelo daleč

ἀφ-έστηκα odstopil sem, odda-
ljen sem

προσ-έρχομαι primikam se

28. ὅτι da; često (pred dir. govoro-
rom) =:

ἀλλ' οὐν vendar vsaj, vsekakor
γνήσιος 3 plemenitega rodu,
(enako)roden

ὑπο-λαμβάνω vzamem, smatram

οὐσία, ἡ premoženje

δι-οικέω gospodarim

μέμψις, ἡ graja

κατηγορία, ἡ očitek, ukor

προσῆκων, οντος, ὁ sorodnik

κληρονόμος (κληρος, νέμομαι), ὁ
dedič

ἐν-εστι λέγειν sme (more) se
reči

29. ὑπο-βολιμαῖος (βάλλω) 3 podvr-
žen, podtaknjen, nepravi

τὰ προσήκοντα last; τὰ μὴ προ...
tuja last

ἀπ-όλλυμι (tukaj): zapravim

λυμαίνομαι razsipljem, uničim

οὕτως ἔχω tako se vedem, tako
mislim

ὄλεθρος, ὁ poguba, nesreča; zlo-
činec; ὄλ. M. zl. iz Macedo-
nije

ἀνδράποδον, το suženj

σπονδαῖος 3 priden, marljiv

30. καίτοι in vendar

ὑβρις, ἡ objest

τί ἀπο-λείπω ὑβρεως koliko sem
oddaljen od objesti?

ἀν-αιρέω uničim

τὰ Πύθια τιθέναι pitijske igre
določiti

ἀγών, ὁ zbirališče, tekma; slav-
nost, praznik

ἀγωνοθετέω uredim tekmo; sem
tekmovalni sodnik, vodim slav-
nost

γράφω pišem, predpisujem

31.

πολιτεύω državljan sem; med.
upravljam državo

Πορθμός, ὁ Portem, eretrijsko
pristanišče

δημος, ὁ ljudstvo, ljudska (de-
mokratska) stranka

ἐκ-βάλλω gl. I. olin. 13

Ὠρεός, ὁ in ἡ Orej, mesto ev-
bejsko

καθ-ίστημι postavim, namestim

ἀν-έχομαι trpim, prenašam

χάλασα, ἡ toča

θεωρεῶ gledam

κολῶ (za)branim, preprečim,
odvrnem

ἐπι-χειρέω (po)skušam

ὑβρίζω τινά postopam proti ko- 32.

mu nasilno, ὑβρίζομαι ὑπό τινός
τι (ak.) dela se mi od koga
kako nasilje

ἀμύνομαι ἐπὶ τινι (ἐφ' οἷς = ἐπὶ
τούτοις, ᾧ) nastopim (bra-
nim se) proti čemu; ᾧ. ὑπέρ
τινος maščujem se za kaj, vra-
čam kaj

Λευκάς, ἄδος, ἡ Levkada, otok
v jonskem morju

παρα-δίδωμι predam, izročim

ἀφ-αιρέομαι τινός τι s silo vza-
mem komu kaj, oropam koga
česa

μέλλω odlašam, omahujem

33.

μαλκίω odrevenim, odrevenel
sem; gledam mirno (ravno-
dušno)

- πλησίον blizu; ὁ πλ. sosed
 ἀπιστέω ne zaupam
 ἀσελγῶς brezobzirno, drzno
 καθ' ἕνα posebej, posamič
34. διάνοια, ἡ mišljenje, duša
 ἐτοιμῶς ravnodušno, malomarno
 ἄγω vodim; ohranim
 ναυμαχία, ἡ bitka na morju
 ἡ περὶ μάχη pešbitka, bitka na
 suhem
 ἡττάομαι podležem
 ἄνω καὶ κάτω ποιέω narobe
 obrnem
 μισέω sovražim, mrzim
35. χαλεπός 3 težek, nevaren
 δωροδοκέω vzamem darila, dam
 se podkupiti (podmititi)
 ἐλέγχω (τινα) dokažem (komu)
 τιμωρία, ἡ kazen
 κολάζω kaznim, kaznujem
36. ἀμελέω nemaren (brezbrižen) sem
 προσ-έχω držim tja; marljiv (pri-
 den) sem
 στρατηγέω vojskovodja sem, na-
 čelujem
 ὁμόνοια, ἡ složnost, edinost, sloga
 ἀπιστία, ἡ nezaupnost
 ὅλως vobče, sploh
37. ἐκ-πιπράσκω razprodam (ἐξ ἀγο-
 ρᾶς na trgu (semnju)
 ἀντ-εισ-άγω vvedem, vpeljem
 νοσέω bolan sem, obolim; ἀπό-
 λωλα καὶ νερόσηκα na smrt
 sem obolel
 ζηλος, ὁ zavist
 γέλως, ὠτος, ὁ smeh
 μῖσος, ὁ mržnja, sovrašтво
 ἐπι-τιμάω τιμί grajam (koga)
 ἀρτῶω obesim; pas (ἐκ τινος)
 (za)visim (od česa), v zvezi
 sem (s čim)
38. κατασκευή, ἡ (vojna) priprava,
 oprava
 ἀφθονία, ἡ obilica, izobilje
 ισχύω močen sem
 ἄ-χροστος 2 neraben

- ἄ-πρακτος 2 brezploden, brez ko-
 risti, ničev
 ἀν-όνητος (όννημι) nekoristen
 πωλέω prodam
 προσ-δέομαι (τινος) še potrebujem 39.
 (kaj)
 μάρτυς, υἱός, ὁ svedok
 ἄνωθεν od zgoraj; ὁ ἀ. χρόνος
 prejšnji čas
 δηλόω pojasnim, dokažem
 γράμμα, τό črka, napis, listina
 κατα-τίθεμαι postavim, položim
 στήλη, ἡ steber
 γράφω včrtam, vdolbem, vse-
 kam
40. Ἄρθμιος, ὁ Artmij
 Πυθῶναξ, νακτος Pitonakt
 Ζελεΐτης, ὁ Celejt iz Celeje (me-
 sta v Troadi)
- ἄ-τιμος 2 brezčasten, brezpraven
 ἀξίωμα, τό dostojnost, dostojan- 41.
 stvo, čast
 διάνοια, ἡ mišljenje duh
 διακονέω služim
 οὕτως tako navadno
 ἀτιμία, ἡ brezčastnost, brezprav-
 nost, izguba državnega prava
 τὰ κοινά obče pravo 42.
 φονικός (φόνος) 3 umor zade-
 vajoč; φ. νόμοι zakoni o umoru
 δικάζω sodim; μετ. φόνον zaradi
 umora sodnijsko postopam
 καθαρός 3 čist, nekriv
 σωτηρία, ἡ blaginja, spas 43.
 ὀνέομαι (pod)kupujem
 ὅπο-λαμβάνω mislim, smatram
 στηλίτης, ὁ osramočenec (na ste-
 ber napisan); ποιέω τινα στη-
 λίτην postavim javno na sra-
 motni oder, vdolbem čigar ime
 v sramotni steber 46.
- ὀργίζομαι jezim (srdim) se 44.
 γραμματεῖον, τό (pisna) tablica, 45.
 listina
 ἀνα-γινώσκω spoznam natanko;
 berem

ἐν-ήθης 2 gl. I. olin. 15
 παρα-μυθεῖμαι (μυθος) prigo-
 varjam; tolažim
 ὑπο-ίστημι postavim (pod kaj);
 med. odolim —, ne udam se
 —, upiram se uspešno (komu
 τινά)

ἀμύνομαι odbijem
 ἀν-αρπάζω iztrgam, uničim
 ὥς ἔπος εἰπεῖν (abs. inf.) tako
 rekoč, z eno besedo
 ἐπι-δωσις, ἡ prirastek, napredek;
 λαμβάνω ἔ. napredujem
 τὰ τοῦ πολέμου vojništvo
 κινέω premikam; pas. izpreme-
 nim se
 ἐπι-δίδωμι zraven dam; intr. ra-
 stem, napredujem

46. ὥρατος, 3 leten; ἡ ὥραία (ᾠρα)
 letni čas

ἐμ-βάλλω (tukaj) intr. napadem,
 navalim

κακόω opustošim
 ὀπλίτης, ὁ oklopnik, hoplit
 τὸ πολιτικὸν στρατεύμα državljans-
 ska vojska

ἀνα-χωρέω umaknem (vrnem) se
 ἀρχαίως starinsko
 πολιτικῶς državljanski, v držav-
 ljanskem duhu

νόμιμός (3) τις nekako zakonit
 προ-φανής 2 javen, očiten

47. παρὰ-ταξίς, ἡ bojna vrsta; οὐ-
 δὲν ἐκ παρατάξεως οὐδὲ μάχης
 γίγνεται nič se ne vrši (rešuje)
 na bojišču in v bitki

βαδίζω gl. I. olin. 12

ψιλός 3 prazen; lahko oborožen
 τοξότης, ὁ (loko)strelec
 ἐξ-αρτάω obesim; pass. priklo-
 pim se
 στρατόπεδον, τό tabor; (utabor-
 jena) vojska

τῷ ἐξηρτησθαι στρατόπεδον s tem
 da je priklopljena vojska =
 s tem da vleče seboj vojsko

νοσοῦσι ἐν αὐτοῖς nesložni so 48.
 med seboj

προσ-πίπτω πρὸς τινα napadem
 koga

ὑπὲρ τῆς χώρας v obrambo svoje
 zemlje

ἀπιστία, ἡ nezaupnost, neza-
 upanje

πολιορκέω oblegam

ἐξ-αίρετος 2 izvzet

δια-λείπω prenehám, opustim 51.

προσίστημι dopustim; med. spustim 49.

εὐήθεια, ἡ blagodušnost, dobro-
 srčnost

ἐκ-τραχηλίζω strmoglavim, upro-
 pastim; pas. upropastim se

ὥς ἐκ πλείστον iz čim večje da-
 ljave, — (χορόν) takoj

παρα-σκευή, ἡ priprava

κινέομαι ganem se

συμ-πλέκω spletem; pas. spo-
 primem (ударim) se

δι-αγωνίζομαι bijem odločilno
 bitko 52.

πλεονέκτημα, τό korist, dobiček 50.

ἄγειν καὶ φέρειν pleniti in pusto-
 šiti (plen odgnati in odnesti)

μυρίος 3 brezštevilen

ἄγων, ὦνος, ὁ (odločilna) bitka,
 boj

ἀσκέω urim, pripravim

λογισμός, ὁ preudarek 51.

διάνοια, ἡ gl. 34.

ἐνθυμέομαι pomislim, premislim

ὕπηρετέω služim [kot veslač],
 pomagám, grem na roko

μὰ τὸν Δία pri Zeusu, Zeus mi 52.
 je priča

μωρία (μῶρος), ἡ nespamet

παρά-νοια neumnost

εἰς τοῦτο ἀφίγμαι μωρίας tako
 daleč sem prišel v nespameti

ἐπ-έρχεται μοι obide me

δαίμόνιον, τό zli duh

ἐλαύνω gonim

λοιδορία, ἡ sramotitev

φθόνος, ó zavist, sovraštvo
σκῶμμα, τό zasmehovanje
μισθωτός (μισθόω) 3 podkupljen
ἀρνέομαι zanikam, tajim
λοιδορέω τινί sramotim, napa-
dam koga

δεινός 3 hud, strašen

53. ἀσφάλεια, ἡ gl. I. olin. 16
πολιτεύω in med. opravljam dr-
žavne posle

54. συμ-φορά, ἡ dogodek, nesreča
οἱ ἐν τοῖς πράγμασι državniki
ὁ τὰ Φιλίππου φρονῶν Filipov
privrženec, Filipovec
συκοφαντέω obiram, grdim

55. ἔθος, τό gl. III. olin. 21
οὐδαμοῦ nikjer.
ἀπ-αλλάσσω odstranim, preže-
nem

ἄγω τὰ πράγματα ἐπὶ τινα po-
mičem državo h komu, zve-
žem državo s kom

τὰ πολλά (po)največ
ταλαίπωρος 2 reven, nesrečen,
stiskan

τελευτῶν ἐπέισθην končno (na
vse zadnje) sem se dal pre-
govoriti

56. περι-αίρώ uničim, razdenem,
razsušim

ἐξ-ελαύνω izženem, izteram

58. ὑβρίζω τινά ravnam divje (grdo)
s kom

προ-πηλακίζω (πηλός blato) po-
teptam v blato, ravnam sra-
motno

ἄλωσις (ἀλίσκομαι), ἡ osvojitev,
zavzetje

ἐν-δείκνυμι naznamim, zatožim
συ-στρέφω (skupaj) obrnem; pas.
združim (zberem) se

χορηγός (χορός, ἄγω), ὁ vodja
(kora), poglavar

προταναεύω vodim
δεσποτήριον, τό temnica, držav-
na ječa

συν-ταράττω ščuvam k upor, u
puntam

ἀποτυμπανίζω natepem, namla- 59.
tim, ubijem

ὀργίζομαι τινί jezim se na koga
ἐπιτῆδειος 3 pripraven, vreden
ἐπι-χαίρω veselim (radujem) se
ἐξουσία, ἡ dovoljenje; ἐπ' ἐ. ne-
ovirano, svobodno

κατα-σκενάζω in med. napravim,
izvršim

πρᾶξις, ἡ delo, namera, podjetje
κατα-πλήσσω prestrašim

ἀθλίως drzno, trudapolno, ža- 60.
lostno

διά-κειμαι gl. III. olin. 7

προσ-ιέναι (pri)bližati se, priti
φωνήν ῥήγνυμι povzdignem glas
δια-σκενάζω dovršim; med. pri-
pravim se

τυραννέω tiran (samosilnik) sem,
vladam neomejeno

ἀπο-σφάζω ubijem, umorim
μαρτυρέω priča sem, posvedočim
καθαρώς čistih rok

ἀνθ-ίστημι postavim nasproti;
intr. upiram (protivim) se

θανμάζω začudeno vprašam 61.

ἔχω πρὸς τινα držim s kom;
τί αἴτιον τὸ ἔχειν kaj je vzrok
(z ozirom na držanje =)

za to, da so držali

ὅπερ τοῦ βελτίστου λέγειν branim
(svetujem) najboljšē

ἐνίοτε včasī

πρὸς χάριν εἰπεῖν ugodno (pri-
jetno) povedati

τὰ πράγματα σφάζειν državne ko-
risti varovati

χαρίζομαι τινί ugajam s čim,
udvorim se s čim

συμ-πράττω τινί pomagam komu,
delam za koga

ἐγ-κατα-λαμβάνω ujamem (v mre- 62.
žō), uhvatim

τὰ τελευταῖα končno

- πρὸς χάριν iz dvorljivosti (uslužnosti)
 ἄγνοια, ἡ nevednost, neznanje
 προσ-ἵημι in med. prepustim
 ὑπο-κατα-κλίνομαι nagnem (vle-
 žem) se pod kaj; vdam (pod-
 vržem) se
 τὰ ὅλα glavno, poglavitna reč
 ἡττάομαι slaběji sem
 63. ἐκ-λογίζομαι razmotrivam, prera-
 čunim
 ἔνεστί τι ἐν ἐμοί jaz morem (za
 mene se more) kaj storiti
 κολακεία, ἡ prilizovanje, dobri-
 kanje
 64. χάριν ἀπολαμβάνω dobim hvalo
 ἐπι-τρέπω prepustim, zaupam
 ὠθέω rinem proč, pahnem od
 sebe
 ἐν-δίδωμι zaupam, poverim
 μαστιγῶ (μάστιξ) bičam
 σφάττω mučim, koljem
 φείδομαι τιος prizanesem komu
 χειροτονέω izberem, postavim;
 sprejemem
 ἱππ-αρχος (ἵππος, ἄρχω) povelj-
 nik konjenice, hiparh
 65. κακία, ἡ izprijenost, malodušnost
 βουλευόμαι posvetujem se
 οἰκέω τὴν πόλιν živim (bivam) v
 mestu
 66. προ-οράω slutim, vidim naprej
 67. ὄφελος, τὸ korist
 σκάφος, τὸ ladja, brod
 ἐξῆς po vrsti, brez razločka
 ἀνα-τρέπω prevrnem
 ὑπερ-έχω držim nad kaj; intr.
 štrlim kvišku
 ἡ θάλαττα ὑπερέχει morje (ga)
 pokrije
 μάταιος 3 gl. I. olin. 17
 σπουδή, ἡ trud, marljivost
 68. ἀφορμή, ἡ denar(no sredstvo),
 dohodek
 ἀξίωμα, τὸ ugled

- συγχωρέω pristanem (na kaj),
 zadovoljen sem
 παρα-καλέω prikličem, pozovem 69.
 κοινωνός, ὁ udeležnik, tovariš,
 zaveznik
 ἀνάλωμα, τὸ izdatek, trošek
 χρόνον ἐμποιέω τι dobim (imam)
 čas za kaj
 συνεστῶσα πόλις urejena (složna) 70.
 država
 ἰσχύς, ἡ moč
 πέρυσσι adv. pred letom, lani
 πρεσβεία, ἡ poslanstvo; αἱ πέ-
 ρυσσι πρ. lanska p.
 κατηγορία, ἡ tožba; κ. περιέρχο-
 μαι = κατηγορίαν κατηγορῶ
 περιορχόμενος izpovem tožbo
 pri obhodu = pritožim se s
 tožbo pri obhodu
 Πολύευκτος ὁ βέλτιστος velespo-
 štovani Polievkt
 ἐπ-έχω (intr.) ustavim se
 ὁρμάω εἰς τι navalim na kaj,
 prodiram proti č. 73
 εὐήθης gl. I. olin. 15 71.
 ὁρ-ιεύμαι zanemarim
 κήδομαι τιος brigam se za kaj
 οἰκείος 3, | gl. III. olin. 23
 ἀλλότριος 3 |
 περι-οράω τι ne pazim na kaj
 φοβέω strašim, plašim
 ἀξιώω zahtevam
 συγ-καλέω skličem
 συν-άγω združim
 νουθετέω opominjam
 ἀπο-διδράσκω τι uidem (umak- 72.
 nem se) čemu
 ἀγαπητός 3 prijeten, srečen;
 ἀ. ἔστιν, εἰ zadovoljni morajo
 biti, če 75.
 γέρας, τὸ čast(na služba)
 καθ-έξομαι držim roke križem 73.
 ζητέω iščem, želim, skušam
 doseči 76.
 ἐπ-αν-ορθόω popravim, izboljšam. 74.

NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIŽNICA



00000511993





